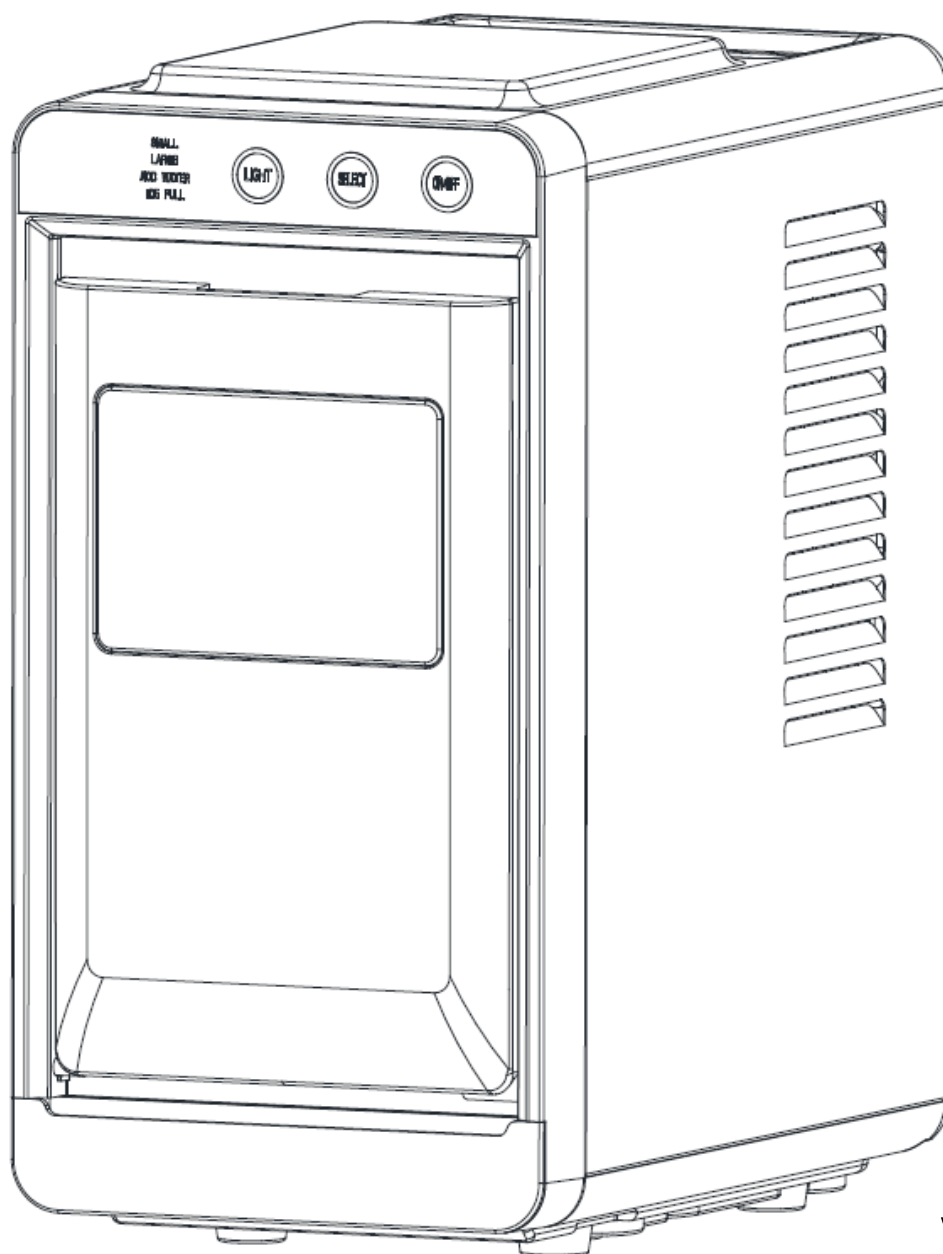


# HEVA<sup>®</sup>

Instrukcja obsługi  
Instruction manual

**KOSTKARKA DO LODU**  
**ICE MAKER**



**V10**

**Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zachować do wykorzystania w przyszłości.**

## 1. WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Twoje bezpieczeństwo oraz bezpieczeństwo innych jest bardzo ważne. W niniejszej instrukcji zawarte są istotne komunikaty dotyczące bezpieczeństwa. Zawsze przestrzegaj podanych zaleceń.

Symbol ostrzegawczy:



Wszystkie komunikaty bezpieczeństwa będą zawierać ten symbol oraz słowa „NIEBEZPIECZEŃSTWO” lub „OSTRZEŻENIE”.

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

 **OSTRZEŻENIE**

Znaczenie słów:

Możesz ponieść śmierć lub doznać poważnych obrażeń, jeśli nie zastosujesz się natychmiast do instrukcji.

Wszystkie komunikaty dotyczące bezpieczeństwa informują o potencjalnym zagrożeniu, wskazują, jak zmniejszyć ryzyko obrażeń, oraz opisują konsekwencje, jeśli zalecenia nie zostaną zastosowane.

- Urządzenie opisane w niniejszej instrukcji jest kostkarką do lodu. Używaj tego urządzenia tylko zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Każde inne użycie nie jest zalecane i grozi porażeniem prądem lub nieprawidłowym działaniem urządzenia.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z podanym na tabliczce znamionowej (220-240V AC/50 Hz).
- Należy wyciągnąć urządzenie z opakowania i upewnić się, że nie jest uszkodzone. Materiały opakowaniowe (torby plastikowe, styropian, zszywki, itp.) mogą być niebezpieczne i dlatego nie należy ich pozostawiać w zasięgu dzieci.
- Nie dotykaj wtyczki zasilania mokrymi dłońmi.
- Nie wolno używać przedłużacza, ponieważ może się przegrzać i stanowić zagrożenie pożarowe.
- Nie zginaj, nie przeciągaj i nie skręcaj przewodu ani nie odłączaj od zasilania ciągnąc na siłę za przewód zasilania.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone. Może to doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego autoryzowany serwis lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Nie należy demontować ani naprawić urządzenia we własnym zakresie. W przypadku awarii skontaktuj się ze sprzedawcą.
- To urządzenie nie jest zabawką, dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci poniżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub bez doświadczenia i bez nadzoru.

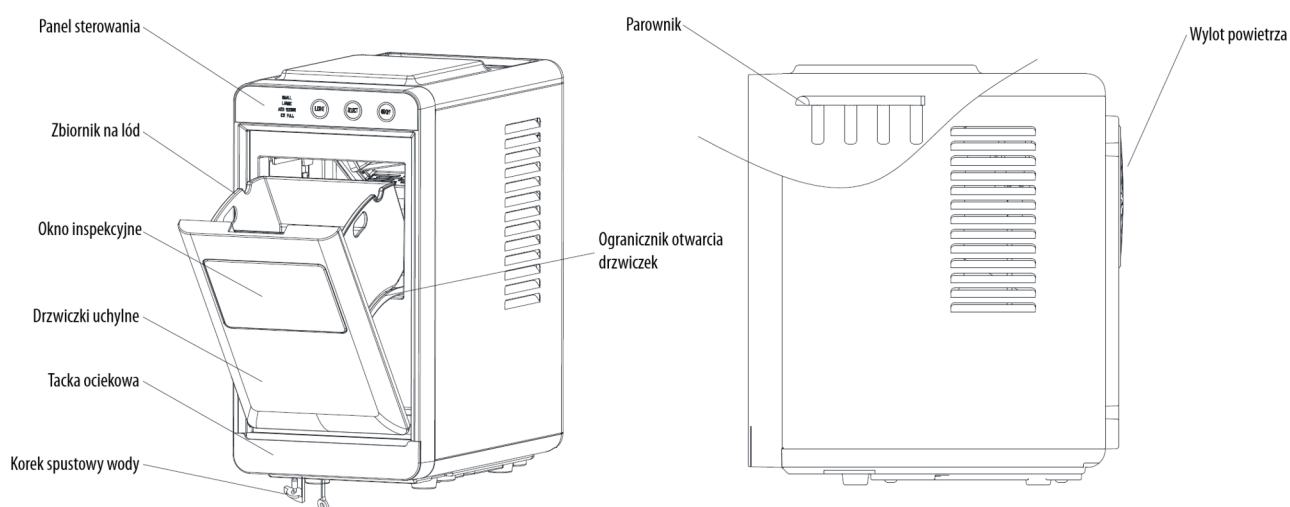
- Produkt przeznaczony jest tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru. Gdy urządzenie nie jest używane należy je wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie wolno używać urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje duża wilgotność względna. Nie wolno umieszczać urządzenia w miejscu, w którym może on wpaść do zbiornika z wodą.
- Nie umieszczaj urządzenia w miejscach charakteryzujących się silnym polem magnetycznym. Może to powodować anomalie podczas pracy.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych, żrących gazów i pyłów przewodzących.
- Należy odłączyć urządzenie od zasilania przed przenoszeniem go w inne miejsce.
- Nie wolno siadać, stawać ani opierać się o urządzenie oraz umieszczać na urządzeniu żadnych przedmiotów.
- Nie należy podejmować prób naprawy, demontażu ani modyfikacji urządzenia. Samodzielna ingerencja w urządzenie skutkuje utratą gwarancji.
- Należy zainstalować urządzenie w bezpiecznym miejscu, aby zminimalizować ryzyko przypadkowego przewrócenia go lub potknięcia się o przewód zasilania.
- Wszystkie przedmioty powinny znajdować się co najmniej 10 cm od bocznych i tylnej części urządzenia.
- Nie wolno demontować obudowy urządzenia. Naprawy wymagające otwarcia urządzenia bądź dostępu do części wewnętrznych powinny być wykonywane przez wykwalifikowany serwis. W urządzeniu nie ma żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika.
- W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości w pracy urządzenia (nietypowy hałas lub dziwny zapach) natychmiast wyłącz urządzenie, nie próbuj go naprawiać lecz skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Kostkarka musi być ustawiona w taki sposób, aby wtyczka była łatwo dostępna.
- Używaj wyłącznie odpowiednio spolaryzowanych gniazd. Nie podłączaj innych urządzeń do tego samego gniazdka.
- Nie przeciągaj przewodu przez dywany ani w pobliżu źródeł ciepła. Nie zanurzaj przewodu w wodzie.
- Odłącz urządzenie przed czyszczeniem, naprawami lub serwisowaniem.
- Zawsze podczas napełniania oraz opróżniania zbiornika na wodę urządzenie musi być wyłączone.
- Używaj tylko wody pitnej do produkcji lodu. Zalecana temperatura wody wynosi 8-32°C.
- Nie używaj urządzenia do zamrażania innych płynów niż woda.
- Nie czyść urządzenia łatwopalnymi cieczami, aby uniknąć zagrożenia pożarem lub eksplozją.
- Nie przechylaj i nie przewracaj urządzenia. Grozi uszkodzeniem urządzenia i skutkuje utratą gwarancji.
- Jeśli urządzenie było przechowywane w niskiej temperaturze, odczekaj kilka godzin przed włączeniem, aby osiągnęło temperaturę pokojową.
- Zachowaj ostrożność i zapewnij odpowiedni nadzór podczas używania urządzenia w pobliżu dzieci.
- Kostkarka została zaprojektowana do użytku domowego.



- **OSTRZEŻENIE: RYZYKO POŻARU:** W urządzeniu zastosowano łatwopalny gaz. Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji urządzeń zawierających łatwopalne gazy.
- **OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że otwory wentylacyjne urządzenia lub jego zabudowy nie są zablokowane.
- **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia oraz w zabudowie muszą pozostawać drożne.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodzaj układu chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj mechanicznych urządzeń ani innych metod przyspieszających rozmrażanie lub zbieranie lodu.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj innych urządzeń elektrycznych wewnątrz kostkarki.
- **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie musi być uziemione.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przyciśnięty ani uszkodzony.
- **OSTRZEŻENIE:** Przewody w tym kablu sieciowym są kodowane zgodnie z poniższym:  
Zielony lub zielony z żółtym paskiem: Uziemienie  
Niebieski: Neutralny  
Brązowy: Przewód fazowy

## 2. BUDOWA URZĄDZENIA



## 3. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model	VIO V08H1
Napięcie nominalne	220-240V~
Częstotliwość	50 Hz
Moc	120 W
Czynnik chłodniczy	R600a, 15g
Wydajność	12 kg/24h
Rozmiar kostek	S, L
Ilość kostek na cykl	8
Pojemność zbiornika na wodę	0,8 l
Klasa klimatyczna	SN, N, ST, T
Wymiary urządzenia	314x170x343 mm
Waga netto	6,5 kg

## 4. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

### 4.1 PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usuń opakowanie zewnętrzne i wewnętrzne. Sprawdź, czy w zestawie znajduje się łopatką do lodu. Jeśli brakuje jakichkolwiek elementów, skontaktuj się z działem obsługi klienta.
- Usuń taśmy mocujące kosz na lód i łyżkę. Zbiornik na wodę oraz kosz na lód oczyść miękką, wilgotną ściereczką.
- Ustaw kostkarkę na równej i płaskiej powierzchni, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i innych źródeł ciepła (np. kuchenki, pieca, grzejnika). Zapewnij odstęp co najmniej 10 cm od tylnej ścianki oraz obu boków urządzenia.
- Przed podłączeniem urządzenia odczekaj co najmniej 2 godziny, aby płyn chłodniczy mógł się ustabilizować.
- Urządzenie musi być ustawione w taki sposób, aby wtyczka była łatwo dostępna.

**OSTRZEŻENIE:** Napełniaj wyłącznie wodą pitną. Zalecana temperatura wody wynosi 8-32°C.



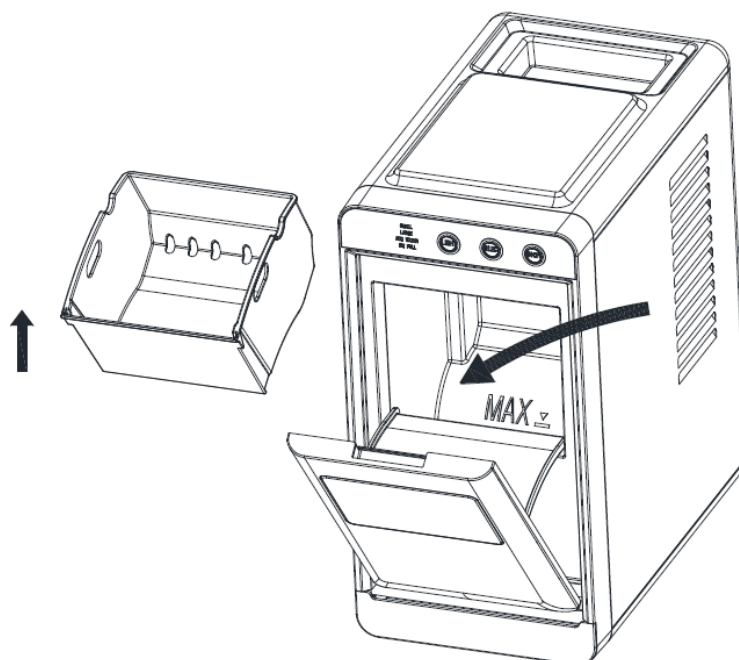
**Nieprawidłowe użycie wtyczki z uziemieniem może prowadzić do ryzyka porażenia prądem. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, skontaktuj się z działem obsługi klienta.**

- Dla bezpieczeństwa urządzenie musi być odpowiednio uziemione. Przewód zasilający jest wyposażony w trzy-bolcową wtyczkę kompatybilną ze standardowymi, uziemionymi gniaздkami, co minimalizuje ryzyko porażenia prądem.
- Podłącz urządzenie do dedykowanego, prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazdka. Nie usuwaj trzeciego (uziemiającego) bolca z wtyczki. W razie wątpliwości dotyczących instalacji elektrycznej skonsultuj się z certyfikowanym elektrykiem.
- Kostkarka wymaga standardowego gniazdka 220-240 V, 50 Hz, z dobrym uziemieniem.

### 4.2 CZYSZCZENIE PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem urządzenia zaleca się dokładne jego wyczyszczenie:

- Wyjmij kosz na lód.
- Wnętrze urządzenia umyj rozcieńczonym, łagodnym detergentem, ciepłą wodą i miękką ściereczką.
- Wlej pitną wodę do zbiornika, nie przekraczając linii MAX. Następnie wodę wylej, odkręcając korek spustowy znajdujący się z przodu, u dołu urządzenia.



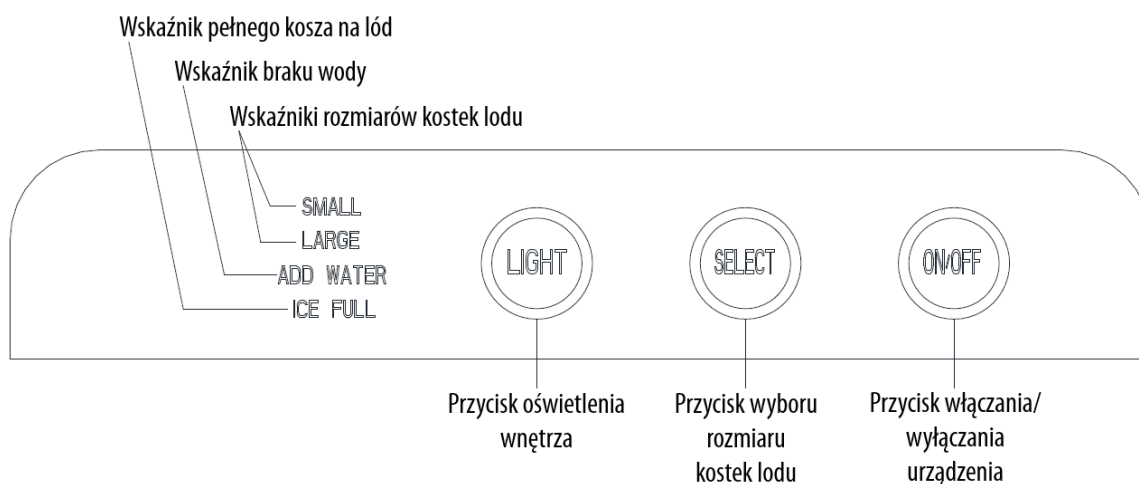
- Uruchom program autoczyszczenia: Wlej ponownie pitną wodę do zbiornika, nie przekraczając linii MAX. Podłącz urządzenie do zasilania, a następnie naciśnij przycisk „Włącz/wyłącz” na panelu sterowania i przytrzymaj go przez co najmniej 5 sekund. W trakcie czyszczenia wskaźniki rozmiarów kostek „S, L” będą migać na przemian, a sam proces zajmie 30 minut.
- Po zakończeniu czyszczenia odłącz urządzenie od zasilania i odkręć korek spustowy na przedniej, dolnej części urządzenia, aby opróżnić wodę do naczynia.
- Osusz wnętrze oraz zewnętrzne części urządzenia czystą, miękką ściereczką.


## 5. OBSŁUGA URZĄDZENIA



### 5.1 OBSŁUGA KOSTKARKI DO LODU

1. Otwórz pokrywę, wyjmij kosz na lód i napełnij zbiornik wodą. Upewnij się, że poziom wody nie przekracza oznaczonej linii "MAX". Nigdy nie przekraczaj maksymalnego poziomu wody.
2. Podłącz urządzenie do zasilania.
3. Przed uruchomieniem, poczekaj co najmniej 3 minuty, aby czynnik chłodniczy w sprężarce miał czas na ustabilizowanie się.
4. Zmieniaj wodę w zbiorniku co 24 godziny, aby zachować odpowiedni poziom higieny. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, opróżnij zbiornik z wody i wysusz urządzenie.

### 5.2. PANEL STEROWANIA



Przcisk funkcyjny/ wskaźnik	Opis
	<p><b>Włącz/Wyłącz urządzenie</b> Naciśnięcie przycisku uruchomi pracę urządzenia, ponowne naciśnięcie tego przycisku spowoduje zatrzymanie pracy i powrót do trybu czuwania.</p> <p><b>Funkcja autoczyszczenia</b> W trybie czuwania naciśnij przycisk „Włącz/wyłącz” i przytrzymaj go przez co najmniej 5 sekund. W trakcie czyszczenia wskaźniki rozmiarów kostek „S i L” będą migać, a sam proces zajmie 30 minut.</p>

	<p><b>Zmiana rozmiaru kostek lodu</b> Urządzenie umożliwia wybór dwóch rozmiarów kostek lodu S i L. Wybierz rozmiar kostek naciskając przycisk. Jeśli temperatura w pomieszczeniu wynosi poniżej 15°C, zaleca się wybór małych kostek lodu, aby uniknąć ich sklejania.</p>
	<p><b>Przycisk oświetlenia wnętrza</b> Naciśnięcie przycisku spowoduje włączenie oświetlenia wnętrza kostkarki, co ułatwia podgląd kostek lodu. Ponowne naciśnięcie przycisku wyłączy oświetlenie.</p>
<p>ICE FULL</p>	<p><b>Wskaźnik pełnego kosza na lód</b> Kostkarka zatrzyma pracę, gdy kosz na lód jest pełny, a wskaźnik „ICE FULL” zapali się. Opróżnij kosz na lód, a urządzenie automatycznie wznowi pracę. Uwaga: Bezpośrednie światło słoneczne lub odbicia mogą zakłócać działanie czujnika podczerwieni. Jeśli urządzenie nie zatrzyma się mimo pełnego kosza, przesuń je w miejsce, w którym nie będzie narażone na działanie światła słonecznego.</p>
<p>SMALL</p>	<p><b>Wskaźnik rozmiaru kostek S</b> Wskaźnik ten aktywuje się, gdy użytkownik wybierze mały rozmiar kostek lodu. Mały rozmiar jest zalecany do szybkiego schładzania napojów lub w przypadku niższych temperatur otoczenia (poniżej 15°C), aby zapobiec sklejaniu się kostek. Uwaga: Aby wybrać mały rozmiar kostek lodu, należy nacisnąć przycisk wyboru rozmiaru kostek, aż wskaźnik zaświeci się.</p>
<p>LARGE</p>	<p><b>Wskaźnik rozmiaru kostek L</b> Wskaźnik ten aktywuje się, gdy użytkownik wybierze duży rozmiar kostek lodu. Sygnalizuje rozpoczęcie procesu produkcji lodu w dużym rozmiarze, który jest odpowiedni do wolniejszego rozpuszczania i dłuższego chłodzenia napojów. Uwaga: Aby wybrać duży rozmiar kostek lodu, należy nacisnąć przycisk wyboru rozmiaru kostek, aż wskaźnik zaświeci się.</p>
<p>ADD WATER</p>	<p><b>Wskaźnik braku wody</b> Jeśli pompa wodna nie dostarczy wody, urządzenie zatrzyma się automatycznie, a wskaźnik „ADD WATER” zaświeci się. Aby kontynuować, naciśnij przycisk „ON/OFF”, aby wyłączyć urządzenie. Napełnij zbiornik wodą do linii „MAX”. Przed uruchomieniem, poczekaj co najmniej 3 minuty, aby płyn chłodniczy w sprężarce miał czas na ustabilizowanie się.</p>

## 6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA, PRZECHOWYWANIE

Ze względu na ryzyko porażenia prądem, przed rozpoczęciem prac związanych z czyszczeniem należy uprzednio odłączyć zasilanie i wyciągnąć wtyczkę.

### Czyszczenie obudowy

- Jeśli obudowa kostkarki jest zabrudzona, wyczyść ją miękką wilgotną ściereczką.
- Następnie wytrzyj do sucha miękką suchą ściereczką zwracając szczególną uwagę na panel sterowania.

### Czyszczenie wnętrza urządzenia

- Jeśli wnętrze urządzenia jest zabrudzone, należy opróżnić zbiornik na wodę. Zbiornik należy oczyścić za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- Następnie napełnić zbiornik świeżą wodą pitną i uruchomić program samoczyszczenia. Po zakończeniu programu należy opróżnić zbiornik.
- W zależności od dalszego użytkowania, zbiornik można ponownie napełnić wodą pitną lub wysuszyć.

**UWAGA! Nie wolno używać ostrych detergentów, chemicznych środków czyszczących ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię elementów urządzenia.**

### Przechowywanie

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, zadбай o jego właściwe przechowywanie.

Opróżnij zbiornik wody całkowicie i dokładnie wysusz wnętrze. Jeżeli w urządzeniu pozostaną resztki wody, może to spowodować jego uszkodzenie. Umieść urządzenie w plastikowej torbie, w oryginalnym pudełku i przechowuj w chłodnym, suchym miejscu. Nie wolno przechowywać urządzenia w temperaturze poniżej 0°C.

## 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Objawy	Możliwe przyczyny	Działanie naprawcze
Wskaźnik „ADD WATER” jest podświetlony.	Brak wody.	Wyłącz urządzenie, napełnij zbiornik wodą do linii „MAX”. Przed uruchomieniem, poczekaj co najmniej 3 minuty, aby płyn chłodniczy w sprężarce miał czas na ustabilizowanie się.
Wskaźnik „ICE FULL” jest podświetlony.	Kosz na lód jest pełny.	Opróżnij kosz na lód, a następnie automatycznie wznowi pracę. Jeżeli chcesz, aby urządzenie kontynuowało produkcję lodu pomimo aktywnego wskaźnika „ICE FULL” przytrzymaj przycisk „Select” przez 5 sekund. Urządzenie rozpocznie produkcję lodu w 10 cyklach, nawet jeśli wskaźnik „ICE FULL” pozostaje włączony.
Wskaźnik „ICE FULL” miga	Pojemnik zablokowany przez nadmiar lodu.	Opróżnij kosz na lód, a następnie naciśnij przycisk ON/OFF, aby wznowić produkcję lodu. Urządzenie automatycznie wznowi produkcję lodu, gdy część lodu stopnieje.
Kostki lodu skleją się.	Cykl produkcji lodu jest za długi.	Zatrzymaj urządzenie i uruchom je ponownie, gdy lód się rozmrozi. Wybierz opcję małych kostek lodu, aby zapobiec sklejanemu się lodu.
	Woda w zbiorniku ma zbyt niską temperaturę.	Wymień wodę na świeżą. Zalecana temperatura wody wynosi 8-32°C.
Cykl produkcji lodu przebiega normalnie, ale nie tworzą się kostki lodu.	Temperatura pomieszczenia lub temperatura wody w zbiorniku wewnętrznym jest zbyt wysoka.	Temperatura pomieszczenia powinna wynosić 10-43°C, a temperatura wody 8-32°C.
	Nieszczelność w układzie chłodzenia.	Skontaktuj się z serwisem producenta w celu weryfikacji.
	Zablokowanie rury w układzie chłodzenia.	Skontaktuj się z serwisem producenta w celu weryfikacji.

## 8. UTYLIZACJA



Zgodnie z dyrektywą Europejską 2012/19/UE po zakończeniu okresu eksploatacji produktu nie należy wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Urządzenie musi zostać dostarczone do odpowiednich punktów zbiórek. Niektóre chemikalia zawarte w elementach elektrycznych / elektronicznych urządzenia lub bateriach mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, a prawidłowa utylizacja pozwala uniknąć tych negatywnych konsekwencji. Skonsultuj się z lokalnymi jednostkami zajmującymi się odpadami w celu uzyskania informacji na temat dostępnych opcji recyklingu i/lub usuwania. Obowiązek ten oznaczony jest symbolem przekreślonego kosza na śmieci.



**OSTRZEŻENIE: RYZYKO POŻARU:** W urządzeniu zastosowano łatwopalny gaz. Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji urządzeń zawierających łatwopalne gazy.

**Before using the device, read this user manual carefully, which contains important safety information, and familiarize yourself with the correct operation of the device. Keep this manual in a safe place for future reference.**

## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

Your safety and the safety of others are very important. We have provided many important safety messages manual and your appliance.

This is the safety alert symbol:



All safety messages will follow the safety alert symbol and the word "DANGER" or "WARNING".

 **DANGER**

 **WARNING**

These words mean:

**You can be killed or seriously injured if you don't immediate follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

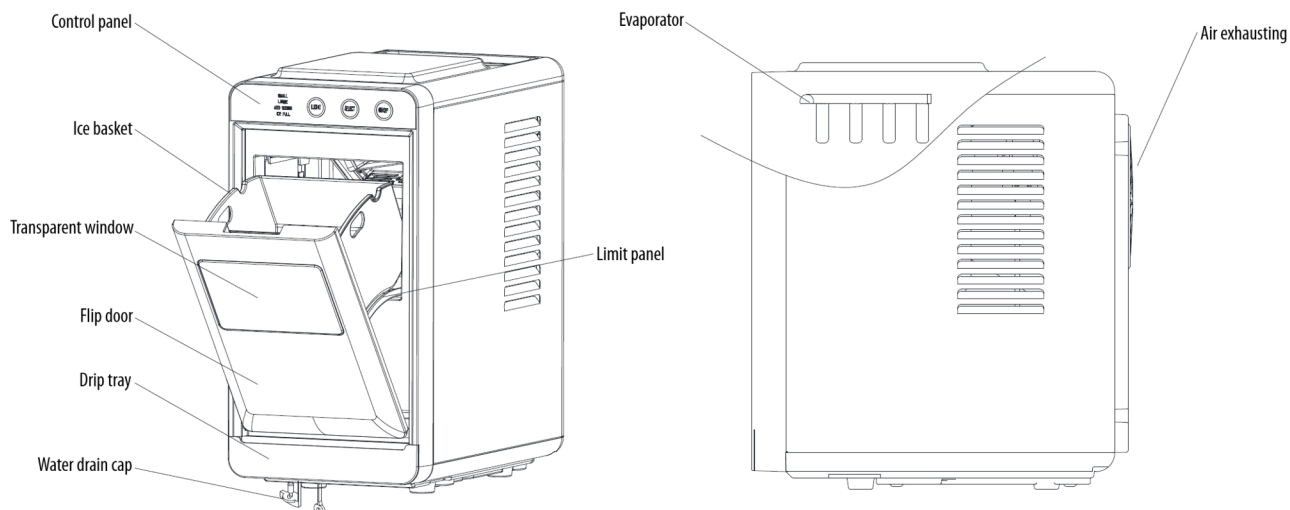
- The device described in this manual is an ice maker. Use this ice maker only as described in this manual. Any other use is not recommended and may lead to electric shock or device malfunction.
- Ensure the mains voltage matches the specifications on the rating plate (220-240V AC/50 Hz).
- Remove the device from its packaging and check that it is undamaged. Packaging materials (plastic bags, Styrofoam, staples, etc.) can be hazardous and should be kept out of the reach of children.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not use an extension cord as it may overheat and pose a fire hazard.
- Do not bend, pull, or twist the power cord, and do not unplug by pulling on the cord. Disconnect the plug by grasping it firmly.
- Do not use the device if the power cord or plug is damaged, as this can lead to fire or electric shock.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service agent, or similarly qualified personnel to avoid hazards.
- Do not attempt to disassemble or repair the device on your own. In case of malfunction, contact the seller.
- This appliance is not a toy. Do not allow children to play with it. Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- This device should not be used by children under 8 years old or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities without supervision.
- The product is intended for indoor use only.
- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities or without experience and knowledge unless supervised or instructed by a responsible person.
- Do not leave the device unattended. When not in use, switch it off and unplug it.

- Avoid using the appliance in high humidity areas or near water sources.
- Do not place the device near strong magnetic fields, as this may cause operational anomalies.
- Do not use the device near flammable, corrosive gases, or conductive dust.
- Always disconnect the appliance before moving it.
- Do not sit, stand, or place objects on the appliance.
- Do not attempt any repairs, disassembly, or modifications, as this will void the warranty.
- Place the device in a secure location to minimize the risk of accidental tipping or tripping over the power cord.
- Keep all items at least 10 cm away from the sides and back of the appliance.
- Do not disassemble the device casing. Repairs requiring access to internal components should be performed by qualified service personnel. There are no user-serviceable parts inside.
- If any irregularities occur (unusual noise or smell), switch off the device immediately, do not attempt to repair it, and contact an authorized service center.
- Ensure the ice maker is installed so the plug is easily accessible.
- Use only properly polarized outlets. Do not plug multiple devices into the same outlet.
- Avoid running the cord under carpets or near heat sources. Do not immerse the cord in water.
- Unplug the appliance before cleaning, repairing or servicing.
- Always turn the appliance off when filling or emptying the water tank.
- Use only potable water for ice production. Recommended water temperature is 8-32°C.
- Do not use the appliance to freeze any liquid other than water.
- Do not clean the appliance with flammable liquids to avoid fire or explosion risks.
- Avoid tilting the appliance, as this may damage it and void the warranty.
- If the appliance has been stored at low temperatures, allow it to reach room temperature before use.
- The appliance must be grounded.
- This ice maker is designed for household use only.



- **WARNING:** Risk of fire/flammable materials used. Please according to local regulations regarding disposal of the appliance for its flammable blowing gas.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction
- **WARNING:** Do not damage the refrigeration circuit.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process or ice harvesting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not use other type of electrical appliances inside the ice-maker.
- **WARNING:** This appliance must be earthed.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- **IMPORTANT:**  
The wires in this mains lead are colored in accordance with the following code:  
Green or Green with a strip yellow: Grounding  
Blue: Neutral  
Brown: Live

## 2. DEVICE CONSTRUCTION



## 3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	VIO V08H1
Voltage	220-240V~
Frequency	50 Hz
Power	120 W
Refrigerant	R600a, 15g
Ice Production	12 kg/24h
Cube Sizes	S, L
Cubes per Cycle	8
Water Tank Capacity	0,8 l
Climate Class	SN, N, ST, T
Dimensions	314x170x343 mm
Net Weight	6,5 kg

## 4. OPERATING INSTRUCTIONS

### 4.1 BEFORE FIRST USE

- Remove external and internal packaging. Check for the ice scoop. Contact customer service if any parts are missing.
- Remove securing tape from the ice scoop and basket. Clean the water tank and basket with a soft, damp cloth.
- Place the ice maker on a level surface away from direct sunlight and heat sources. Maintain at least 10 cm clearance on all sides.

- Allow 2 hours for the refrigerant to stabilize before plugging in the appliance.
- The appliance must be positioned so that the power plug is easily accessible.
- **WARNING:** Use potable water only. Recommended temperature: 8-32°C.

**⚠ DANGER**

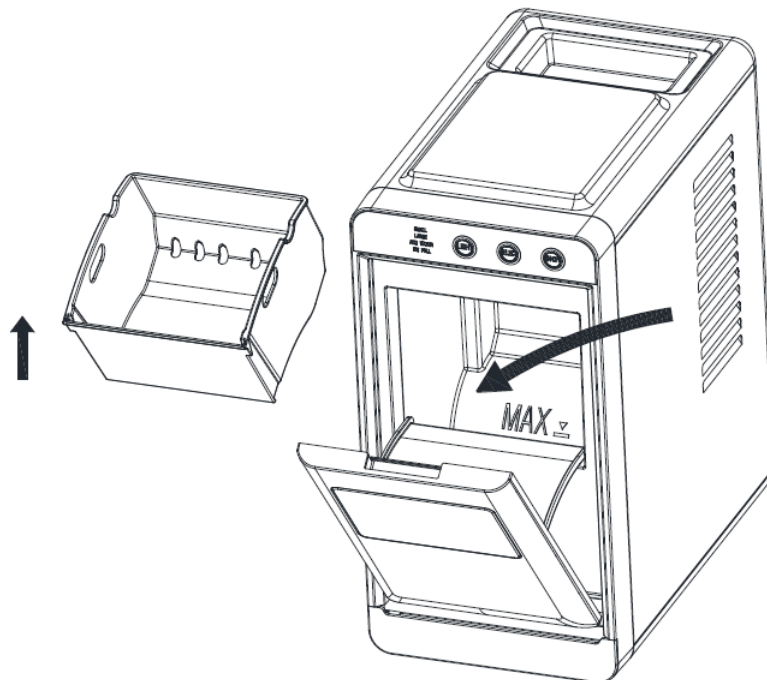
**Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged please call our customer service.**

- This unit should be properly grounded for your safety. The power cord of this appliance is equipped with a three-prong plug which mates with standard three prong wall outlets to minimize the possibility of electric shock.
- Plug your appliance into an exclusive, properly installed, grounded wall outlet. Do not under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord. Any questions concerning power and/or grounding should be directed toward a certified electrician.
- This appliance requires a standard 220-240Volt, 50Hz electrical outlet with good grounding means.

#### 4.2 CLEANING BEFORE FIRST USE

Before using the device for the first time, it is recommended to clean it thoroughly:

- Remove the ice basket.
- Clean the interior of the device with a mild detergent, warm water, and a soft cloth.
- Fill the water tank up to the MAX line. Then, drain the water by unscrewing the drain plug located at the front, bottom of the appliance.



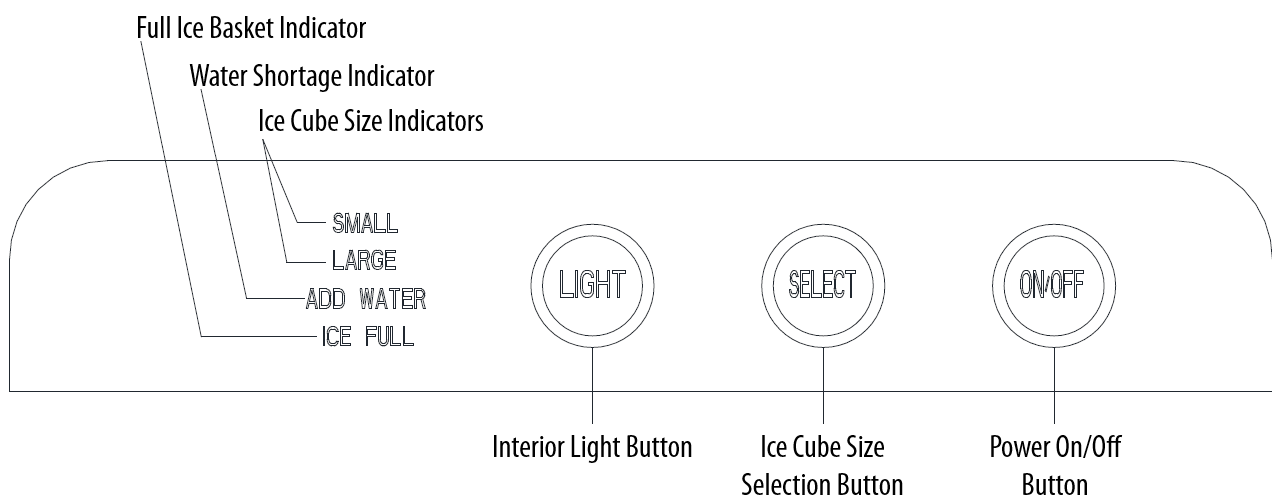
- Start the self-cleaning program: Fill the water tank up to the MAX line again. Connect the device to the power supply, then press and hold the "On/Off" button on the control panel for at least 5 seconds. During the cleaning process, the "S" and "L" size indicators will flash alternately. The cleaning cycle will take approximately 30 minutes.
- After the process is complete, disconnect the device from the power supply and unscrew the drain plug on the front, lower part of the device to empty the water into a container.
- Dry the interior and exterior parts of the device with a clean, soft cloth.

## 5. OPERATING THE DEVICE

### 5.1. ICE MAKER OPERATION

1. Open the lid, remove the ice basket, and fill the water tank. Ensure that the water level does not exceed the "MAX" line. Do not exceed the maximum water level.
2. Connect the device to the power supply.
3. Before starting the device, wait at least 3 minutes to allow the refrigerant in the compressor to stabilize.
4. Change the water every 24 hours for hygiene. If the device will not be used for an extended period, empty the water tank and dry it.

### 5.2. CONTROL PANEL



Button/ Indicator	Function
	<p><b>Turn On/Off the Device</b> Pressing the button will start the device. Pressing it again will stop the operation and return the device to standby mode.</p> <p><b>Self-Cleaning Function</b> In standby mode, press and hold the "On/Off" button for at least 5 seconds. During the cleaning process, the "S" and "L" ice size indicators will flash alternately, and the process will take 30 minutes.</p>
	<p><b>Ice Cube Size Selection</b> The device allows you to choose between two ice cube sizes: S and L. Select the ice cube size by pressing the corresponding button. If the room temperature is below 15°C, it is recommended to select small ice cubes to prevent them from sticking together.</p>
	<p><b>Interior Light Button</b> Pressing the button will turn on the ice maker's interior light, allowing you to check the ice cubes. Press the button again to turn off the light.</p>
ICE FULL	<p><b>Full Ice Basket Indicator</b> The device will stop operating when the ice basket is full, and the "ICE FULL" indicator</p>

	<p>will light up. Empty the ice basket, and the device will automatically resume operation.</p> <p>Note: Direct sunlight or reflections may interfere with the infrared sensor. If the device does not stop despite a full basket, move it to a location where it is not exposed to direct sunlight.</p>
SMALL	<p><b>Small Ice Cube Size Indicator S</b></p> <p>This indicator lights up when the user selects small ice cubes. Small cubes are recommended for quickly chilling drinks or when the ambient temperature is below 15°C, to prevent the cubes from sticking together.</p> <p>Note: To select small ice cubes, press the ice size selection button until the indicator lights up.</p>
LARGE	<p><b>Large Ice Cube Size Indicator L</b></p> <p>This indicator lights up when the user selects large ice cubes. It signals the start of the ice-making process for larger cubes, which are suitable for slower melting and longer cooling of beverages.</p> <p>Note: To select large ice cubes, press the ice size selection button until the indicator lights up.</p>
ADD WATER	<p><b>Water Shortage Indicator</b></p> <p>If the water pump fails to deliver water, the device will stop automatically, and the "ADD WATER" indicator will light up. To continue, press the "ON/OFF" button to turn off the device.</p> <p>Refill the water tank to the "MAX" line. Before restarting, wait at least 3 minutes to allow the refrigerant in the compressor to stabilize.</p>

## 6. CLEANING AND MAINTENANCE, STORAGE

To avoid the risk of electric shock, always disconnect the power supply and remove the plug before cleaning the device.

### Cleaning the housing

- If the exterior of the ice maker is dirty, clean it with a soft, damp cloth.
- Then, wipe it dry with a soft, dry cloth, paying special attention to the control panel.

### Cleaning the interior

- If the interior of the device is dirty, empty the water tank. Clean the tank with a soft, damp cloth.
- Refill the tank with fresh drinking water and run the self-cleaning program. Once the program is complete, empty the tank.
- Depending on further use, you can refill the tank with drinking water again or leave it to dry.

**Note: Do not use harsh detergents, chemical cleaners, or solvents, as they may damage surface.**

### Storage

If the device will not be used for an extended period, ensure proper storage:

- Empty the water tank completely and thoroughly dry the interior.

- Leaving water inside the device can cause damage.
- Place the device in a plastic bag, in its original box, and store it in a cool, dry place.
- Do not store the appliance at temperatures below 0°C.

## 7. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
"ADD WATER" indicator is on.	Lack of water.	Stop the ice maker, fill water, and press "ON/OFF" button again to restart the unit. Before turning it on, wait at least 3 minutes to allow the refrigerant in the compressor to stabilize.
"ICE FULL" indicator is on.	Ice is full in basket.	Empty the ice basket, and the device will automatically resume operation. If you want the device to continue ice production despite the "ICE FULL" indicator being active, press and hold the "Select" button for 5 seconds. The device will produce ice for 10 cycles, even if the "ICE FULL" indicator remains lit.
"ICE FULL" Indicator Flashing	Too many ice cubes get jammed.	Remove ice from ice basket. Press the on/off button to make ice again. The machine will automatically resume making ice after the ice cubes have melted.
Ice cubes stick together.	The ice making cycle is too long.	Stop the ice maker, and restart it when the ice blocks melt. Select the small size ice cube selection.
	Water temperature in inner tank is too low.	Replace the water. Temperature of water recommended at 8-32°C.
Ice making cycle is normal but no ice formed.	Room temperature or water temperature in inner tank is too high.	The room temperature should be 10-43°C, water temperature should be 8-32°C.
	Refrigerant in cooling system leaks.	Contact the manufacturer's service center for verification.
	Pipe in the cooling system is blocked.	Contact the manufacturer's service center for verification.

## 8. DISPOSAL



In accordance with European Directive 2012/19/EU, at the end of its service life, the product should not be disposed of as unsorted municipal waste. The device must be delivered to appropriate collection points. Some chemicals contained in the device's electrical/electronic components or batteries may be harmful to the environment and human health, and proper disposal helps avoid these negative consequences. Consult your local waste management authority for information on available recycling and/or disposal options. This obligation is marked with a crossed-out waste bin symbol.



**Warning: Risk of fire/flammable materials used.** Please according to local regulations regarding disposal of the appliance for its flammable blowing gas.

## KARTA GWARANCYJNA

Nazwa urządzenia:	Pieczęć punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy:
Model:	
Nr fabr. / nr silnika:	
Nr rachunku / faktury:	
Data sprzedaży:	

### Dane zgłaszającego reklamację:

Nazwa i adres firmy:
Telefon kontaktowy:
Osoba do kontaktu:

### Adnotacje o przebiegu napraw

Data zgłoszenia	Data naprawy	Uszkodzenie	Rodzaj naprawy	Wykonał serwis (podpis i pieczęć)

**HEVN<sup>®</sup>**

Climateo.eu Sp. z o.o.  
Kokotów 703  
32-002 Kokotów  
biuro@climateo.eu  
tel. +48 12 352 34 25  
www.climateo.eu